

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-092851- -00004-0000

Fecha: 2011-12-27 17:21:37 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 16

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: PI.-DONGGUAN YIXIN MAGNETIC DISK CO., LTD-Solicitud de
Patente de Invención en Fase Nacional PCT para "UN ATOMIZADOR
RECARGABLE PORTÁTIL".-Clase B65D 83/14.-Expediente número
11-092.851.-

1. Me refiero al Oficio No. **14219** dictado por ese Despacho notificado por fijación en lista el 9 de septiembre de 2011 y a mi memorial de plazo de 3 de noviembre del mismo año.

2. Dando respuesta al mencionado requerimiento y estando dentro del término establecido para ello, atentamente me permito presentar a ese Despacho copia debidamente autenticada por el Notario Cuarenta y Uno del Círculo de Bogotá del documento que acredita a la SUSCRITA y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o al doctor ENRIQUE ALVAREZ en los términos del párrafo 1º del Artículo 543 del Decreto-Ley 410 de 1971, como Representantes Legales en Bogotá para todos los asuntos relacionados con la Propiedad Industrial de la sociedad **DONGGUAN YIXIN MAGNETIC DISK CO., LTD.**, una sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes de la República Popular de China y domiciliada en Guangdong, República Popular de China.

En consecuencia, atentamente solicito a ese Despacho reconocerme personería en este asunto, de conformidad con el documento de Representación Legal para todos los asuntos de la Propiedad Industrial en Bogotá de la sociedad **DONGGUAN YIXIN MAGNETIC DISK CO., LTD.**, otorgado a favor de la **SUSCRITA (ALICIA LLOREDA)** y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

IGNACIO SANTAMARIA y/o al doctor ENRIQUE ALVAREZ de acuerdo con la copia debidamente autenticada ante Notario Público que adjunto al presente expediente (Artículos 26 y 39 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina de Naciones).

3. Con el texto del documento mencionado presento, asimismo, fotocopias, debidamente autenticadas por el Notario Cuarenta y Uno del Círculo de Bogotá, de:

- (a) Certificación Notarial expedida el 2 de septiembre de 2011 así como el documento que acredita la existencia y representación del solicitante, debidamente consularizado; y
- (b) Copia del documento emitido por la Administración Industrial y Comercial de la Ciudad de Dongguan, República Popular de China, debidamente consularizado, certificando el registro de la sociedad solicitante ante dicha Entidad.

4. Adicionalmente, me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso, que los inventores de la patente de la referencia hacen a favor de mi representado, de los derechos sobre la misma, debidamente consularizado.

5. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente;


ALICIA LLOREDA RICAURTE

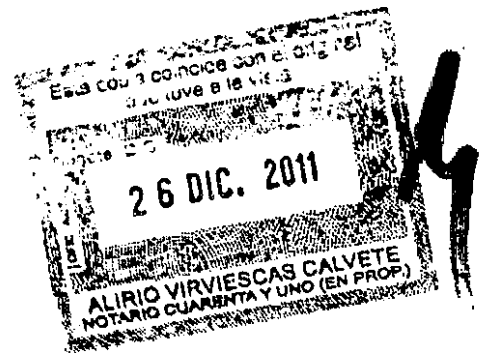
T.P. 53.215



11215440-001 1/2 ④
哥伦比亚 C D E 003

公 证 书

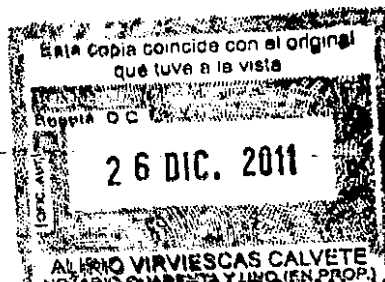
NOTARIAL CERTIFICATE



中华人民共和国广东省东莞市东部公证处

Dongguan Eastern Notary Public Office

Guangdong Province, the People's Republic of China



DONGGUAN YIXIN MAGNETIC DISK CO., LTD

Una sociedad organizada y existente bajo las leyes de La República Popular de China

con domicilio en

DongGuan YiXin Mangetic Disk Co., Ltd Fuda Ind Park, Zhangyang District, Zhangmutou Dongguan, Guangdong 523000, China

nombramos por el presente a ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, domiciliados en Bogotá, Colombia, con oficinas en dicha ciudad, Calle 72 No. 5-83, piso 6o., nuestros representantes legales y verdaderos en Bogotá, con facultades para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales, con el fin de dar cumplimiento al parágrafo 1o. del artículo 543 del decreto 410 de 1971.

Los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, o los apoderados que cualquiera de ellos designe, quedan especialmente facultados para representarnos ante las autoridades colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en todos los trámites relativos a la propiedad industrial, a cuyo efecto les facultamos para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado; elevar solicitudes, declaraciones, reclamos, recursos y presentar desistimientos; formular descripciones, enmiendas, limitar el alcance de las solicitudes, presentar oposiciones y apelaciones; instaurar cancelaciones, renunciar total o parcialmente a los registros, abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todo otro pago determinado por la ley; recibir todos los documentos y valores, dando el descargo respectivo; llenar cualesquiera otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de nuestros intereses; y en caso de producirse oposición, pasando los antecedentes a los tribunales, quedan facultados para tomar intervención como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo transar, someter a árbitros, desistir, percibir y apelar, con todas las demás facultades que resulten necesarias, y por el presente declaramos desde ahora válido y bueno cuanto dichos representantes y/o los apoderados que cualquiera de ellos nombre hicieren en nuestro beneficio.

Asimismo, facultamos a los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, para solicitar en la Oficina de Propiedad Industrial la protocolización de este documento y de cualquier poder que cualquiera de ellos otorgue a nombre nuestro.

Dado y firmado

DONGGUAN YIXIN MAGNETIC DISK CO., LTD

A corporation organized and existing under the laws of The Republic Popular of China

domiciled at

DongGuan YiXin Mangetic Disk Co., Ltd Fuda Ind Park, Zhangyang District, Zhangmutou Dongguan, Guangdong 523000, China

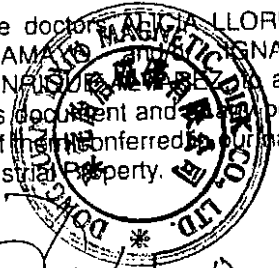
hereby appoint, ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, of Bogota, Colombia, with offices in said town, Calle 72 No. 5-83, Sixth Floor, our true and legal representatives in Bogotá, with power to receive notifications and to appoint judicial or extrajudicial agents, so as to comply with paragraph 1o. of article 543 of decree 410 of 1971.

Doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, or the agents by any one of them appointed, are especially empowered to represent us before the administrative, judicial or police authorities of Colombia, in all proceedings pertaining to industrial property, for which purpose we authorize them to take before the said authorities all the necessary steps for the said end; to file petitions, declarations, claims, recourses and withdrawals, to draw up specifications; to file amendments, to limit the scope of applications, file oppositions; file cancellations total or partially waive registrations, to pay all installments and effect all other payments prescribed by law; to receive proper receipts, to comply with all other requirements and, in short, to take all those measures which they may deem fit for the protection of our interests; and in case of opposition, where the proceedings be passed over to the courts, we authorize said agents to act on our behalf, as complainants as well as defendants, before the competent judges, with full powers to make arrangements, to submit to arbitrators, to desist, to collect, to appeal and, in short, with all such further powers as may be required, and we hereby declare from now on as valid and good all that said representatives and/or the agents by any one of them appointed may do for our benefit.

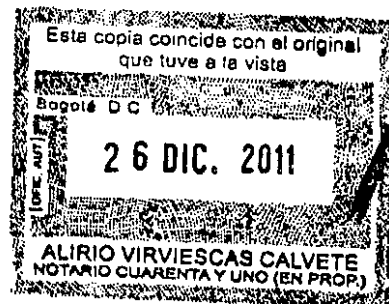
We also authorize doctor ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, to apply for protocolization of this document and to confer power of attorney by any one of them in our name, before the Office of Industrial Property.

Given and signed this

[Handwritten signature]
1-9-2011



公 证 书



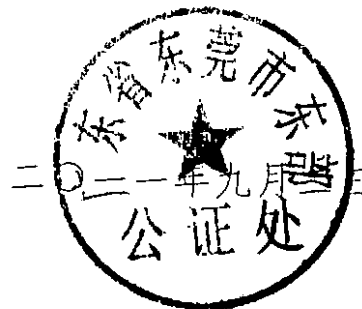
(2011) 东部证字第2501号

兹证明前面的文件上“东莞怡信磁碟有限公司”的印章和该单位法定代表人许贻明[男，一九六四年三月十四日出生，身份证号码：H352132(1)]的签名均属实。

中华人民共和国广东省东莞市东部公证处

公证员：

方丽荷

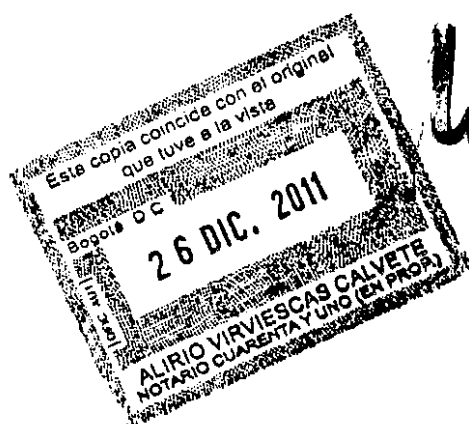


1113841719

ACTA NOTARIAL

(2011) DBZ.ZI, No.2501

Por medio de la presente se hace constar que en el documento que antecede, el sello de "Dongguan Yixin Magnético Disco Co., Ltd. (Dongguan Yixin Magnetic Disk Co., Ltd.)" y la firma de su representante legal Xu Yiming (HUI, Yi Ming) [de sexo masculino, fecha de nacimiento: el 14 de marzo de 1964, número de identidad: H352132 (1)] son auténticos.



Notaria: Fang Lihe (firma)
Notaría Oriental de Dongguan
Provincia Guangdong
República Popular China

A 2 de septiembre de 2011

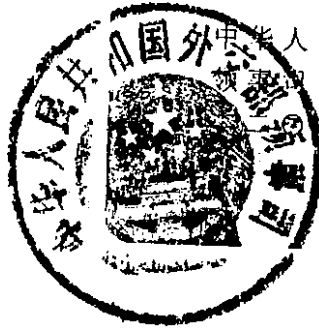
(Sello: Notaría Oriental de Dongguan de Guangdong)

1113841713

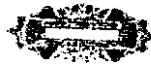


认字第11215440-001号

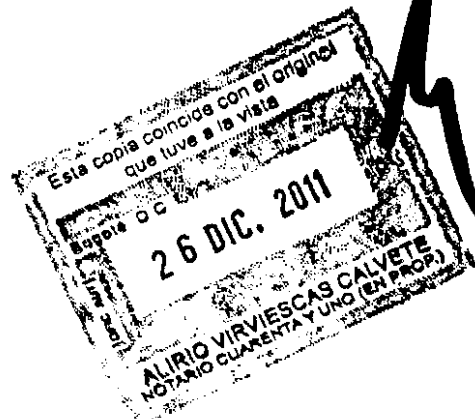
兹证明前面文书上公证处的印章和公证
员方丽荷的签名（印章）属实。



中华人民共和国外交部
二等秘书
一年九月九日



0042733



EL CONSULADO DE COLOMBIA EN BEIJING No. 2313
Previa la confrontación correspondiente DA FE de que
la firma que aparece en este documento es similar a la
REGISTRADA aquí por la señora

XU YUHONG

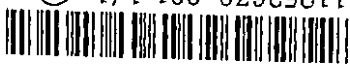
SEGUNDO SECRETARIO del Departamento Consular del
Ministerio de Relaciones Exteriores de China

BEIJING, 15 DE SEPTIEMBRE DE 2011

JAIFA MEZHER EL KAREH
Ministro Consejero Encargado
de Funciones Consulares

CONSULADO DE COLOMBIA BEIJING	
PAGADOS	
IMPUESTO DE TIMBRE NACIONAL	US\$ 10.00
DERECHOS FONDO ROTATORIO	US\$ 20.00
TOTAL PAGADO	US\$ 30.00
(Treinta Dólares)	

哥伦比亚 C D E 003
11253670-001 1/1 ④



30221

公 证 书



中华人民共和国广东省东莞市东部公证处

1/25001



企业法人
营业执照

注册号: 441900400058660

成立日期: 一九九三年三月三十一日

登记机关 东莞市工商行政管理局

二〇一一年 五月 日



名称 东莞怡信磁碟有限公司
住所 东莞市樟木头镇樟洋村富达工业区内

法定代表人 许贻明
注册资本 陆仟玖佰伍拾万港币
实收资本 陆仟玖佰伍拾万港币

公司类型 有限责任公司(台港澳法人独资)

经营范围 生产和销售录像带空盒、三寸半电脑磁碟及其配件、空白电脑数据磁带盒、激光头及其配件、光碟塑料外盒(多并或单并)、塑胶制品、塑胶模具、电子配件。二



股东(发起人) 怡信科技发展有限公司。

营业期限 自 一九九三年三月三十一日
至 二〇二五年三月二十一日

公 证 书

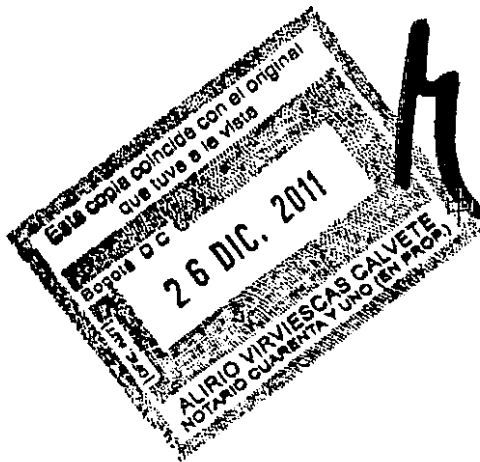
(2011)东部证字第2944号

申请人：东莞怡信磁碟有限公司，地址：广东省东莞市樟木头镇樟洋村富达工业区，法定代表人：许贻明。

委托代理人：杨智平，男，一九八三年四月二十一日出生，身份证号码：513701198304210212，现住广东省东莞市。

公证事项：企业法人营业执照

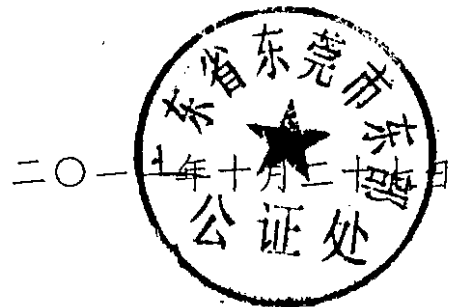
兹证明东莞市工商行政管理局于二〇一一年五月十八日发给东莞怡信磁碟有限公司的《企业法人营业执照》的原件与前面的复印件相符，原件属实。



中华人民共和国广东省东莞市东部公证处

公证员：

方丽荷



1113843423

No. 1069211

**Licencia de Negocio Para
Representantes Empresariales Legales**

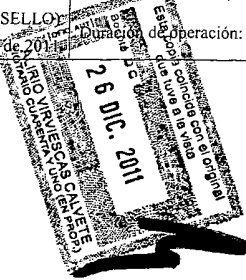
No. de Registro: 441900400058660
Fecha de fundación: 31 de marzo de 1993

Organismo de registro: Buró de Administración Industrial y Comercial de la Ciudad de Dongguan
Buró de Administración Industrial y Comercial de la Ciudad de Dongguan (SELLO)

Nombre: Dongguan Yixin Magnético Disco Co., LTD. (Dongguan Yixin Magnetic Disk Co., Ltd.)
Localidad: Zona Industrial Fuda, Aldea Zhangyang, Pueblo Zhangmutou, Ciudad de Dongguan
Representante Legal: Xu Yiming (HUI, Yi Ming)
Capital Registrado: 69.500.000 dólares de HK
Capital Registrado Real: 69.500.000 dólar de HK
Tipo de Empresa: Sociedad de responsabilidad limitada (Capital exclusivo de representantes legales de Taiwan, Hong Kong y Macau)
Objeto Social: fabricación y venta de estuches de videocinta, discos de 3.5 pugnadas para el ordenador y sus accesorios, estuches vacíos de videocinta para datos del ordenador, cabezales de láser y sus accesorios, estuches plásticos de discos (en multi-paralelo o uni-paralelo), productos plásticos, moldes plásticos, accesorios electrónicos.

Buró de Industria y Comercio, Examen Anual (SELLO), 2009
Buró de Industria y Comercio, Examen Anual (SELLO), 2010
Accionista (Iniciador): Eastern Tecnología y Desarrollo Co., LTD.
Duración de Operación: De 31 de marzo de 1993 a 21 de marzo de 2025

18 de mayo de 2011



Certificado Notarial

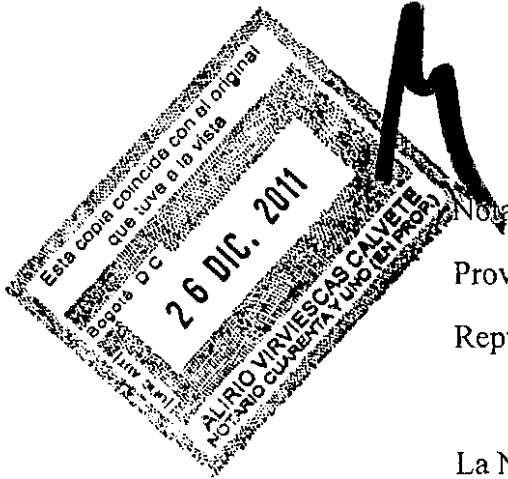
(2011) DBZ.ZI, N° 2944

Nombre de Empresa: Dongguan Yixin Magnético Disco Co., LTD. (Dongguan Yixin Magnetic Disk Co., Ltd.). Localidad: Zona Industrial Fuda, Aldea Zhangyang, Pueblo Zhangmutou, Ciudad de Dongguan. Representante Legal: Xu Yiming (HUI, Yi Ming).

Agente Autorizado: Yang Zhiping, varón, nacido el día 21 de abril de 1983, N° de identidad: 513701198304210212, con domicilio actual en la ciudad Dongguan, Provincia Guangdong.

Item: Licencia de Negocio Para Representantes Empresariales Legales

Por el presente se certifica que coincide con la fotocopia anterior y es auténtico original de la "Licencia de Negocio Para Representantes Empresariales Legales", otorgado a Dongguan Yixin Magnético Disco Co., LTD. (Dongguan Yixin Magnetic Disk Co., Ltd.) el día 18 de mayo de 2011 por el Buró de Administración Industrial y Comercial de la Ciudad de Dongguan.



Notaria de Dongbu de la Ciudad de Dongguan,
Provincia de Guangdong,
República Popular China

La Notaria: Fang Lihe (SELLO DE FIRMA)

27 de octubre de 2011

Notaría de Dongbu de la Ciudad de Dongguan,
Provincia de Guangdong (SELLO)

843398

以字第11253670-001号



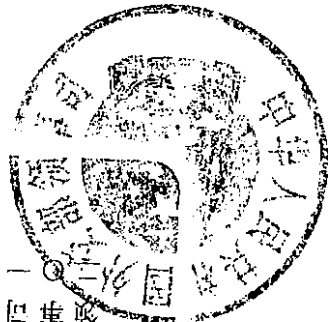
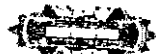
兹证明前而文书上公证处的印章和公证
员方丽荷的签名（印章）属实。

中华人民共和国外交部

领事司 二 等秘书

二〇一一年十一月四日

Handwritten signature



CONSULADO DE COLOMBIA EN BEIJING No. 2835
Previa la confrontación correspondiente DA FE de que
la firma que aparece en este documento es similar a la
REGISTRADA aquí por la señora

GONG SA

SEGUNDO SECRETARIO del Departamento Consular del
Ministerio de Relaciones Exteriores de China

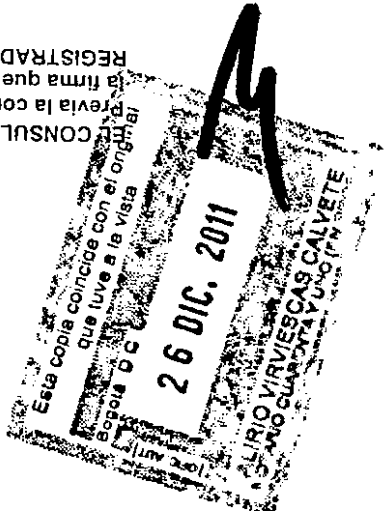
BEIJING, 10 DE NOVIEMBRE DE 2011

Handwritten signature

Ministro Consejero Encargado

JAIFA MEZNER ELKARER

CONSULADO DE COLOMBIA	BEIJING
PAGADOS	
IMPUESTO DE TIMBRE NACIONAL	US\$ 10,000
PERCEITOS FONDO KOTA TORO	US\$ 20,000
TOTAL PAGANDO	US\$ 30,000
(En las bolinas)	



Handwritten signature



11215440-002 2/2 ④

哥伦比亚 C D E 003

公 证 书

NOTARIAL CERTIFICATE

Handwritten mark

中华人民共和国广东省东莞市东部公证处

Dongguan Eastern Notary Public Office

Guangdong Province, the People's Republic of China

080172

ASSIGNMENT

The undersign,

1. HUI, Yiming
2. WANG, Zhi

[Handwritten signature] 1/9.2011
[Handwritten signature] 1/9-2011

domiciled in

1. Fuda Ind Park, Zhangyang District, Zhangmutou Dongguan, Guangdong 523000, China
2. Fuda Ind Park, Zhangyang District, Zhangmutou Dongguan, Guangdong 523000, China

TRASPASO

abajo firmado

1. HUI, Yiming
2. WANG, Zhi

domiciliado en

1. Fuda Ind Park, Zhangyang District, Zhangmutou Dongguan, Guangdong 523000, China
2. Fuda Ind Park, Zhangyang District, Zhangmutou Dongguan, Guangdong 523000, China

hereby state under oath to be sole and true inventor of

PORTABLE CHARGEABLE SPRAYING BOTTLE

declar bajo juramento ser único y verdadero inventor de

UN ATOMIZADOR RECARGABLE PORTATIL

state as well that assign, without reservations or limitation, in favor of

Declar así mismo que ced y transf sin reserva ni limitación, a favor de la sociedad

DONGGUAN YIXIN MAGNETIC DISK CO., LTD

DONGGUAN YIXIN MAGNETIC DISK CO., LTD

a corporation organized and existing under the laws of
The Republic Popular of China

una sociedad organizada y existente bajo las leyes de
La República Popular de China

domiciled in

domiciliada en

Fuda Ind Park, Zhangyang District,
Zhangmutou Dongguan, Guangdong 523000, China

Fuda Ind Park, Zhangyang District,
Zhangmutou Dongguan, Guangdong 523000, China

all rights inherent to said invention, and that the above mentioned corporation hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada sociedad queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.



公 证 书

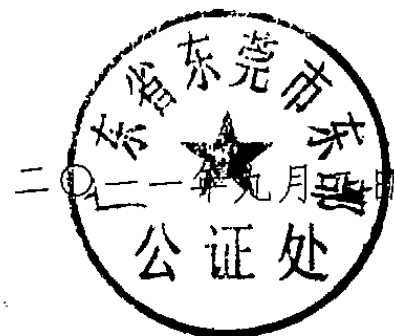
(2011)东部证字第2502号

兹证明前面的文件上许贻明[男，一九六四年三月十四日出生，身份证号码：H352132(1)]、王智（男，一九五九年十二月十日出生，身份证号码：610104195912105110）的签名均属实。

中华人民共和国广东省东莞市东部公证处

公证员：

方丽荷



1113841721

ACTA NOTARIAL

(2011) DBZ.ZI, No.2502

Por medio de la presente se hace constar que en el documento que antecede, la firma de Xu Yiming (HUI, Yi Ming) [de sexo masculino, fecha de nacimiento: el 14 de marzo de 1964, número de identidad: H352132 (1)] y la de Wang Zhi (de sexo masculino, fecha de nacimiento: el 10 de diciembre de 1959, número de identidad: 610104195912105110) son auténticas.

Notaria: Fang Lihe (firma)
Notaría Oriental de Dongguan
Provincia Guangdong
República Popular China

A 2 de septiembre de 2011
(Sello: Notaría Oriental de Dongguan de Guangdong)



认字第11215440-002号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证
员方丽荷的签名（印章）属实。



中华人民共和国外交部
二等秘书
一年九月九日



0042734

EL CONSULADO DE COLOMBIA EN BEIJING No. 2314
Previa la confrontación correspondiente DA FE de que
la firma que aparece en este documento es similar a la
REGISTRADA aquí por la señora

XU YUHONG

SEGUNDO SECRETARIO del Departamento Consular del
Ministerio de Relaciones Exteriores de China

BEIJING, 15 DE SEPTIEMBRE DE 2011

JAIFA MEZHER EL KAREM
Ministro Consejero Encargado
de Funciones Consulares

CONSULADO DE COLOMBIA	
BEIJING	
PAGADOS	
IMPUESTO DE TIMBRE NACIONAL	US\$ 10.00
DERECHOS FONDO ROTATORIO	US\$ 20.00
TOTAL PAGADO	US\$ 30.00
(Treinta Dólares)	